Key Fact Statement (KFS) – Current Accounts	العناصر الأساسية
This product is a bank account for your transactions and saving needs with Bank Nizwa (the "Bank"). This KFS provides key features, information about the fee, and charges associated to this product.	هذا المنتج عبارة عن حساب مصرفي لمعاملاتك واحتياجاتك المتعلقة بالادخار لدى بنك نزوى ("البنك"). يوفر بيان العناصر الأساسية مزايا رئيسية ومعلومات إسترشادية حول الرسوم والمصاريف المتعلقة بالمنتج.
Product Description	**وصف المنتج**
Safely deposit your funds in Current Account and enjoy unlimited access to it to conduct personal or business transactions	الحساب الجاري حساب لإيداع أموالك بأمان. استمتع باستخدام غير محدود لإجراء معاملاتك الشخصية أو التجارية.
Sharia Structure	**الإطار الشرعي**
Bank Nizwa's Current Account is based on the Sharia concept of Qard Hasan, an interest free loan given by you to the bank and is available for withdrawal at all times. This account is not eligible for earning any profits	يعتمد الحساب الجاري لبنك نزوى على مبدأ القرض الحسن المتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية، وهو قرض بدون فوائد يقدمه العميل للبنك ومتوفر للسحب في جميع الأوقات. لا يستحق الحساب أي أرباح على رصيد القائم.
Eligibility	**الأهلية**
• Any Omani citizen or resident (single or joint) above 18 years of age. • All Companies, freelances, investors licensed / registered to operate in Oman	• أي مواطن عماني أو مقيم (شخص واحد أو مشترك) يزيد عمره عن ١٨ عاماً. • جميع الكيانات القانونية المرخص لها بالعمل في سلطنة عمان
Cheque Book	**دفتر الشيكات**
Offered only in OMR Accounts	يتم إصداره للحسابات الجارية بعملة الريال العماني فقط
Account Currency	**عملة الحساب**
OMR, AED, USD, GBP and EUR	ريال عماني، درهم إماراتي، دولار أمريكي، جنيه استرليني و يورو
Debit Card	**بطاقة الحسم**
Issued Only for OMR Accounts	تصدر للحسابات الجارية بعملة الريال العماني فقط
e-Channels	**القنوات الإلكترونية**
Mobile & Internet Banking platforms	منصات الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والإنترنت
Profit Rates	**معدل الربح**
Not Applicable (Non Profit / Loss Bearing Account)	لا ينطبق (حساب بدون أرباح / لا يتحمل خسارة)
Documents Required	**المستندات المطلوبة**
For Individuals: • Identification proof (both sides) – IDs /Passports/ Resident Cards • ROP – VISA status • Salary Certificate – if a salaried customer • Commercial Registration (CR) – if the source of income from customer's company	**للحسابات الفردية:** • الإثباتات الشخصية (من الجانبين) - بطاقات الشخصية / جوازات السفر / بطاقات الإقامة (للمقيم) • حالة التأشيرة من شرطة عمان السلطانية (للمقيم) • شهادة الراتب – في حال كان العميل موظف • السجل التجاري (CR) - في حالة ما إذا كان مصدر الدخل من شركة العميل

بنك نزوى
Bank Nizwa

Documents Required	المستندات المطلوبة
For Companies / Freelancers & Investors: • Account opening form • Authority and indemnity for email transactions • Copy of CR • Copy of OCCI card • TIN Certificate • Copy of IDs both sides of shareholders + passport & resident card both sides & Visa • Board resolution in company letterhead with shareholders signature • Letter of account opening in letter head • Sanctioned declaration form • Ministry of Finance approvals for Government accounts • Ministry of Endowment approval for: Charity, Awqaf, Masjid and Associations • Translated documents in English/Arabic in case if a company is foreigner other than English along with approved translated company	**حسابات الشركات و المؤسسات :** • نموذج فتح الحساب • السلطة والتعويض عن معاملات البريد الإلكتروني • نسخة من السجل التجاري • نسخة من بطاقة غرفة تجارة وصناعة عمان • شهادة القصدير • نسخة من بطاقات الشخصية من كلا الجانبين للمساهمين + جواز السفر وبطاقة الإقامة من كلا الجانبين والتأشيرة (في حال كان المستثمر مقيم) • قرار مجلس الإدارة في خطاب الشركة مع توقيع المساهمين. • فتح خطاب حساب في رأس الرسالة • نموذج إقرار العقوبات • موافقات وزارة المالية للحسابات الحكومية. • موافقة وزارة الأوقاف على: الجمعيات الخيرية والأوقاف والمسجد والجمعيات • المستندات المترجمة باللغتين الإنجليزية والعربية في حالة ما إذا كانت الشركة أجنبية غير الإنجليزية إلى جانب شركة مترجمة معتمدة

م No.	الرسوم Fees and Charges	الرسوم Charges	الرسوم +ضريبة القيمة المضافة Charges+ VAT
١ 1	الرسوم على خدمات الحساب (الحد الأدنى لرصيد الحساب) Ledger Fee (Minimum Account Balance)		
	الغرض من الحساب للحصول على معاش تقاعدي أو علاوة دعم اجتماعي آخر تمنحه الحكومة / راتب أقل من ٢٠٠ ريال عماني Account purpose to receive pension or other social support allowance being granted by the Government / Salary less than RO 200	لا يوجد Nil	لا يوجد Nil
	إذا انخفض رصيد الحساب إلى أقل من ٢٠٠ ريال عماني If account Balance falls below RO 200	لا يوجد Nil	لا يوجد Nil
٢ 2	رسوم إغلاق الحساب (خلال سنة من فتح الحساب) Account Closure Fee (within 1 year of opening)	٣ ر.ع RO 3	٣,١٥٠ ر. ع RO 3.150
٣ 3	رسوم إصدار بطاقات حسم جديدة New Debit Cards Issuance	مجاناً FREE	مجاناً FREE
٤ 4	رسوم إصدار بطاقات حسم إضافية Supplementary Debit Card Issuance	٢ ر.ع RO 2	٢,١٠٠ ر. ع RO 2
٥ 5	رسوم استبدال بطاقة الحسم Replacement Debit Card Issuance	٢ ر.ع RO 2	٢,١٠٠ ر. ع RO 2
٦ 6	رسوم سحب النقود من شبكة بنك نزوى ضمن شبكة (عمان نت) Cash Withdrawal Nizwa Network Within (Omannet	مجاناً FREE	مجاناً FREE
٧ 7	الرسوم السنوية - البطاقة الأساسية/ الإضافية Annual Fee - Primary / Supplementary Card	١ ر.ع RO 1	١,٠٥٠ ر.ع RO 1.050
٨ 8	رسوم سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي داخل عُمان (عمان نت) GGC cash withdrawal	٠,٨٠٠ ر.ع RO 0.800	٠,٨٤٠ ر.ع RO 0.840
	رسوم سحب النقود خارج السلطنة (دول العالم الأخرى) Cash withdrawal international	١,٥٠٠ ر.ع RO 1.500	١,٥٧٥ ر.ع RO 1.575
	رسوم سحب النقود من أجهزة الصراف الآلي داخل عُمان (عمان نت) Cash Withdrawal Bank ATMs Within Oman	٠,١٠٠ ر.ع RO 0.100	٠,١٠٥ ر.ع RO 0.105

بنك نزوى
Bank Nizwa

الرسوم +ضريبة القيمة المضافة Charges+ VAT	الرسوم Charges	الرسوم Fees and Charges	م No.
		رسوم عدم صيانة الحساب Segment Non Maintenance Charges	٩ 9
٥,٢٥٠ ر.ع RO 5.250	٥ ر.ع RO 5	الخدمات المصرفية المتميزة Privilege Banking	
١٠,٥٠٠ ر.ع RO 10.500	١٠ ر.ع RO 10	إدارة الثروة Wealth Management	
٢١,٠٠٠ ر.ع RO 21	٢٠ ر.ع RO 20	الخدمات المصرفية الخاصة Private Banking	
		رسوم إصدار دفتر الشيكات Cheque book issuance charges	١٠ 10
٢,١٠٠ ر.ع RO 2.100	٢ ر.ع RO 2	رسوم إصدار دفتر الشيكات ٢٥ شيك 25 leaves Cheque book issuance	
٣,١٥٠ ر.ع RO 3.150	٣ ر.ع RO 3	رسوم إصدار دفتر الشيكات ٥٠ شيك 50 leaves Cheque book charge issuance	
٥,٢٥٠ ر.ع RO 5.250	٥ ر.ع RO 5	رسوم إصدار دفتر الشيكات ١٠٠ شيك 100 leaves Cheque book charge issuance	
١٥,٧٥٠ ر.ع RO 15.750	١٥ ر.ع RO 15	رسوم شيك مرتجع (بناءا على تعليمات الجهات الرقابية) Cheque returned charges (Based on regulatory requirements)	

معلومات إضافية

- يحق لبنك نزوى ش.م.ع.ع ("البنك") دون الرجوع إلى العميل أن يقيد على حساباته أي رسوم أو مصاريف أو عمولات مستحقة مقابل الخدمات المصرفية المقدمة وفقاً للرسوم والعمولات المصرفية المعتمدة والمعلنة.
- يحق لبنك نزوى ش.م.ع.ع ("البنك")، من وقت لآخر ووفقاً لتقديره الخاص، إجراء التغييرات المسموح بها على الشروط والأحكام المتعلقة بهذه المنتجات. وسيقوم البنك بإبلاغ العميل بهذه التغييرات بإشعار مسبق قبل ٦٠ يوماً. على أن تسري للفترات اللاحقة.
- يجب على العميل تزويد البنك بنسخ من مستنداته المحدثة في جميع الأوقات (البطاقة الشخصية العمانية ، جواز السفر، التأشيرة، وغيرها)؛ حيث أن عدم تقديم هذه المستندات للبنك يؤدي إلى فرض رسوم أو تقييد للمعاملات أو حظر للحساب أو إغلاقه من قبل البنك.
- إذا لم يمتثل العميل لشروط وأحكام المنتجات قبل وأثناء علاقته مع البنك، فإنه قد يتم تقييد أو حظر أو إغلاق الحساب من قبل البنك.
- يجب على العميل الاحتفاظ بدفاتر الشيكات وبطاقات الحسم الخاصة به بشكل آمن في جميع الأوقات ، بما في ذلك رقم التعريف الشخصي وبيانات اعتماد الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، لتجنب أي سوء استخدام أو إجراءات احتيالية من قبل الآخرين.
- طبقاً لتعليمات البنك المركزي العماني، سيتم إدراج حساب العميل في القائمة السوداء في حالة إرجاع ٣ شيكات غير مدفوعة خلال عام حسب القوانين المتبعة من البنك المركزي العماني.

Additional Information

- Bank Nizwa SAOG (the "Bank"), may debit your accounts with any charges, expenses, or commission payable against the banking services rendered in accordance with the approved and announced banking charges and commissions.
- Bank Nizwa SAOG (the "Bank") may, from time to time, and at its sole discretion make changes to the Terms and Conditions pertaining to these products. Such changes will be communicated to you with a -60 day prior notice by the Bank.
- The customer is required to provide the Bank with copies of his/her updated documents at all times (Omani ID, Passport, Visa, etc.); as not providing these documents to the Bank may result in transactions being restricted, account being blocked, or account being closed by the Bank.
- The Bank may close the account if account conduct is found to be unsatisfactory as per Bank's compliance policy and in line with Central Bank of Oman regulations.
- The customer is required to keep his/her cheque books and debit cards including PIN and online banking credentials safe at all times to avoid any misuse or fraudulent actions by others.
- According to the instructions of the Central Bank of Oman, the customer's account will be added to the blacklist in case 3 cheques are returned unpaid within as per the regulation put forth by the Central Bank of Oman.

رابط هام

للمزيد من التفاصيل

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا لتنزيل أوراق التعريفة

Scan QR code to download the Tariff Sheets

Important Link

For more details

امسح رمز الاستجابة السريعة ضوئيًا لتنزيل الشروط والأحكام

Scan QR code to download the Terms & Conditions

التاريخ
Date: ☐☐ ☐☐ ☐☐☐☐
يوم DD شهر MM سنة YYYY

Customer Name اسم العميل

Customer Signature التوقيع

بنك نزوى
Bank Nizwa